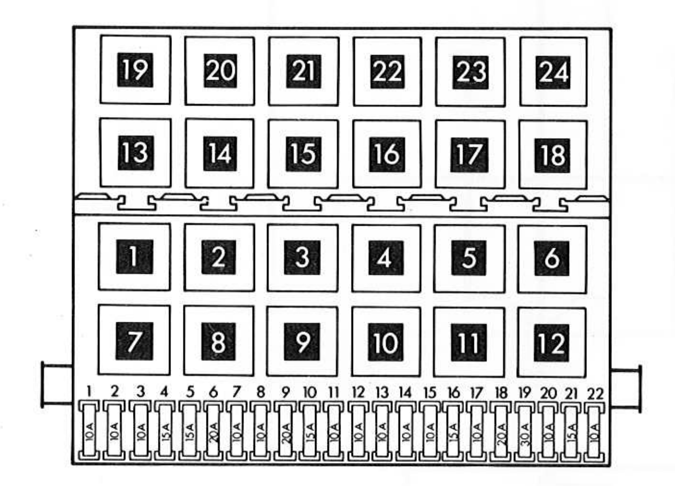
Moteur diesel atmosphérique 1,9 l / 45 kW, lettres-repères de moteur 1X,

à partir d'août 1991

Emplacement des relais

Emplacement des relais et des connexions multibroches, voir aussi section «Emplacements de montage».



97-2932

2 – Relais d'essuie-glace et de lave-glace (72)

4 – Relais de décharge pour contact X (18)

6 – Relais de clignotants et de signal de détresse (21)

8 – Relais de levage et balayage avec automatisme intermittent (19)

12 – Relais de bougies de préchauffage (102)

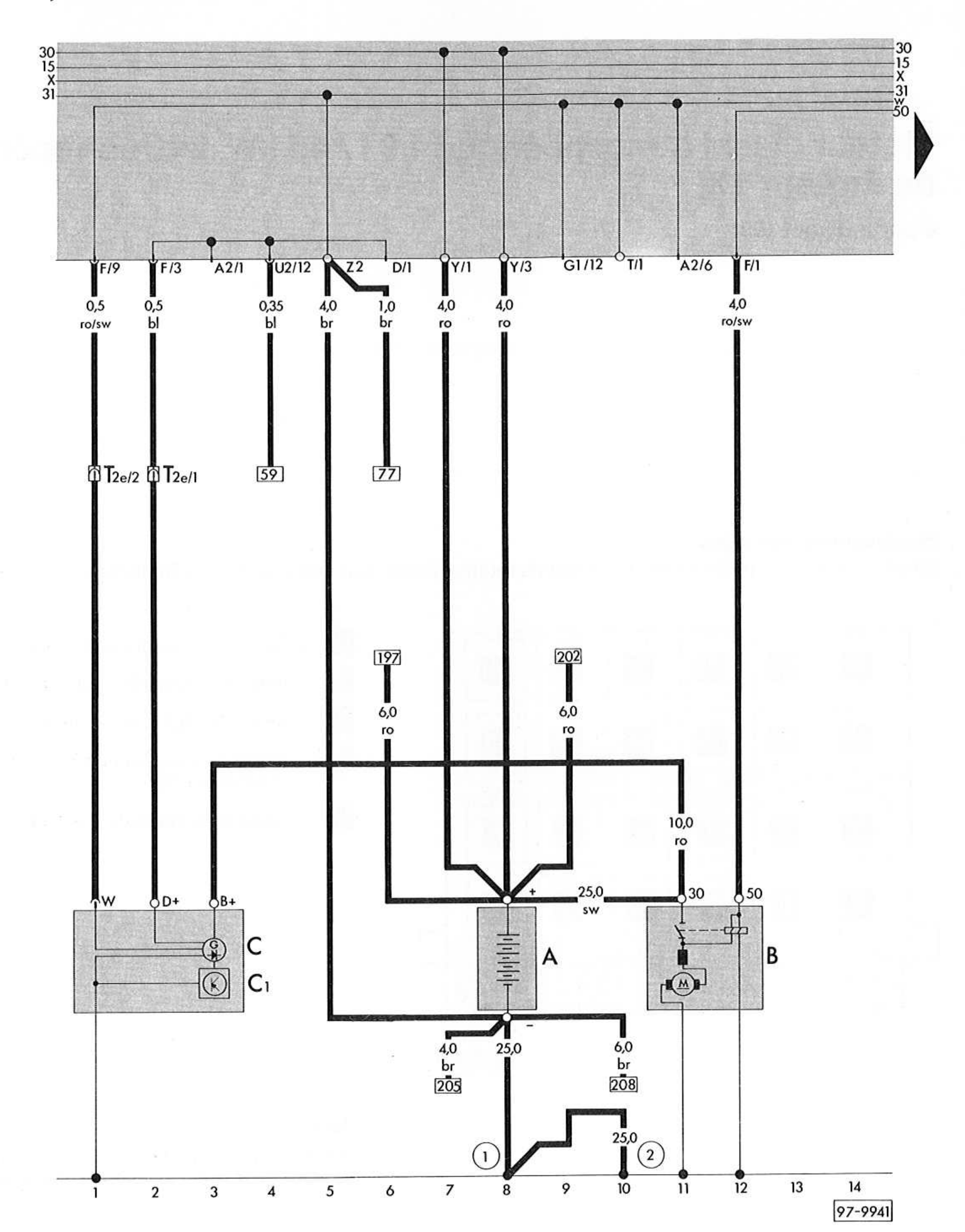
Nota:

Les chiffres entre parenthèses derrière la désignation de pièce se réfèrent au numéro de pilotage de production figurant sur le boîtier.

Couleurs des fusibles

30 A – vert
25 A – blanc
20 A – jaune
15 A – bleu
10 A – rouge

Alternateur, batterie, démarreur



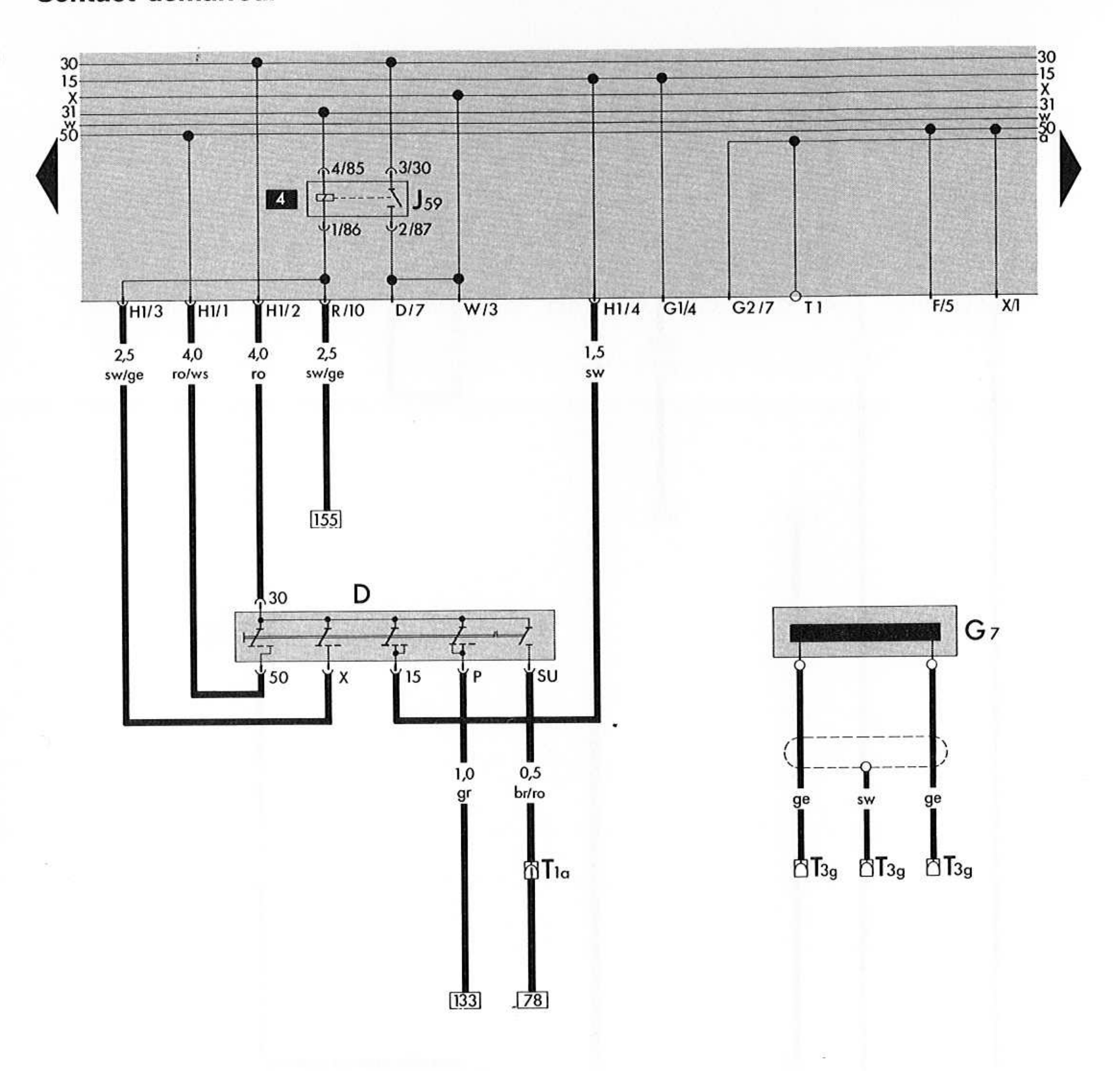
ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

A — Batterie
B — Démarreur
C — Alternateur
C 1 — Régulateur de tension
T 2e — Connexion à fiche, 2 raccords, près du démarreur

(1) — Tresse de masse, batterie — carrosserie

(2) — Tresse de masse, boîte de vitesses — carrosserie

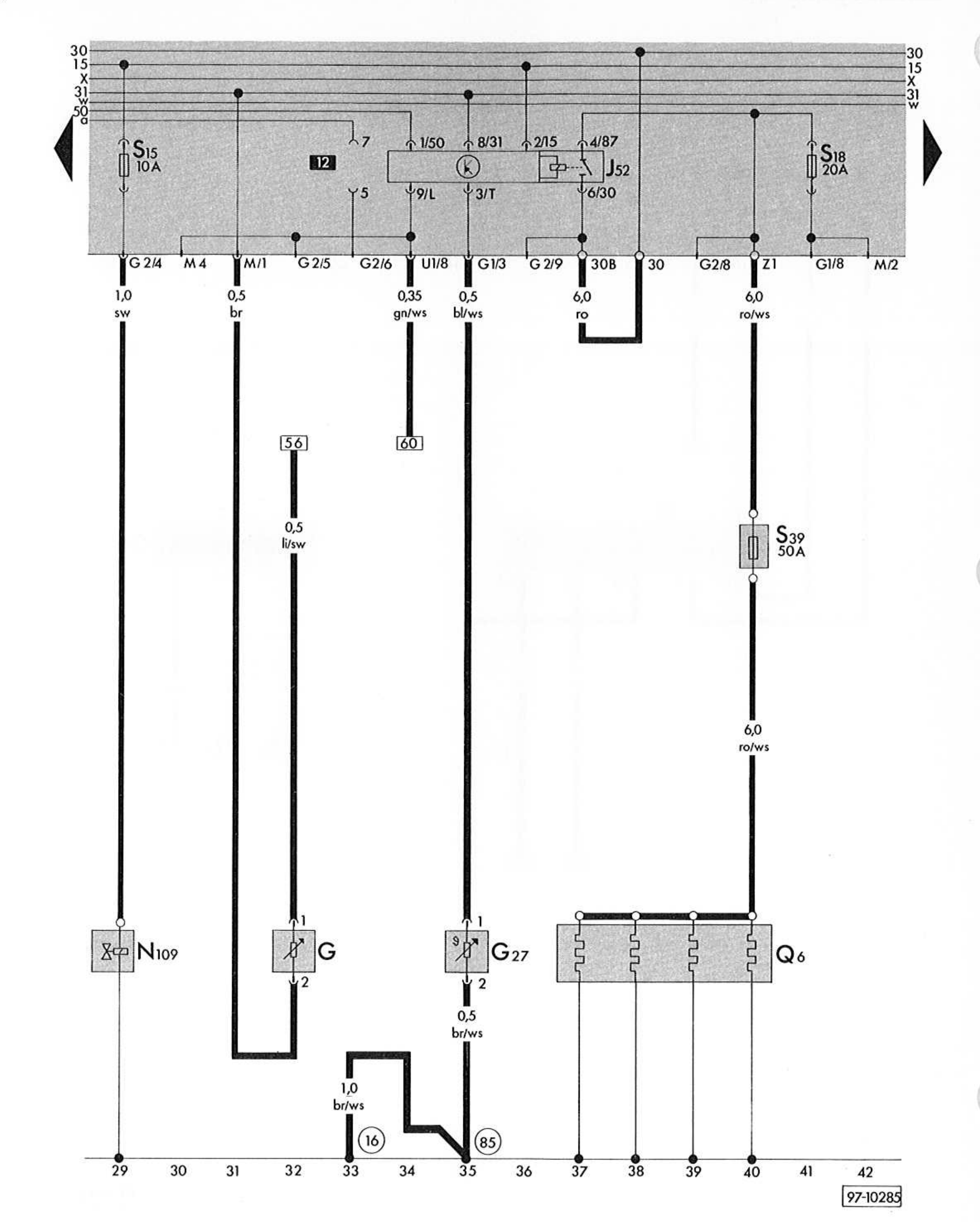
Contact-démarreur



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

D — Contact-démarreur
G 7 — Transmetteur de PMH (uniquement pour véhicules avec chauffage stationnaire d'appoint)
J 59 — Relais de décharge pour contact X
T 1a — Connexion à fiche, 1 raccord, à gauche derrière le tableau de bord
T 3g — Connexion à fiche, 3 raccords, à gauche dans le compartiment-moteur

Préchauffage, étouffoir de carburant



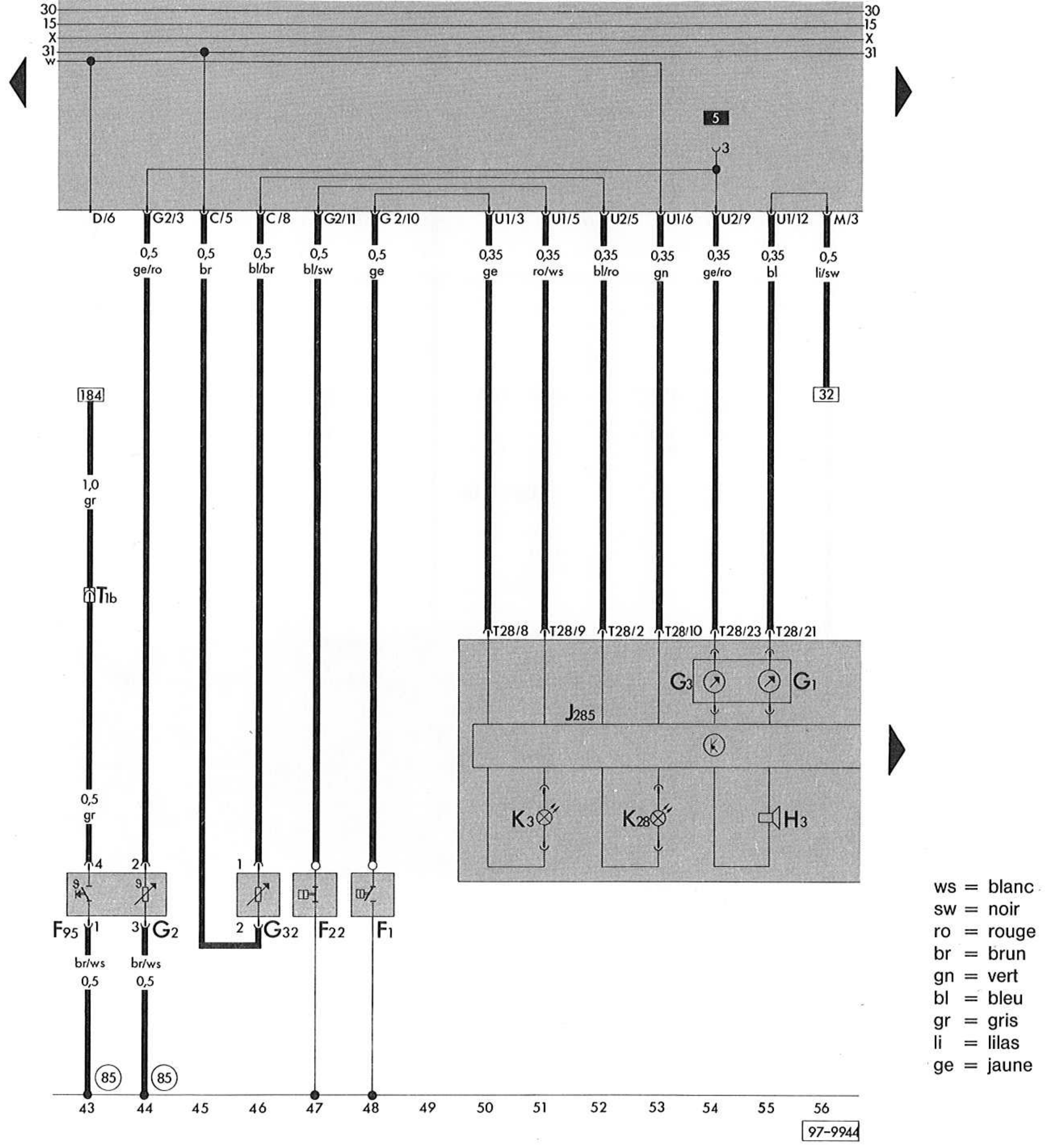
ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

G — Transmetteur d'indicateur de niveau de carburant
G 27 — Transmetteur de température du moteur
J 52 — Relais de bougies de préchauffage
N 109 — Etouffoir de carburant
Q 6 — Bougie de préchauffage
S 39 — Fusible à lame pour bougies de préchauffage

(16) — Point de masse, sur le couvre-culasse

(85) — Raccord à la masse, dans le câblage du compartiment-moteur

Porte-instruments, témoin de pression d'huile et de liquide de refroidissement, indicateur de niveau de carburant, indicateur de température de liquide de refroidissement

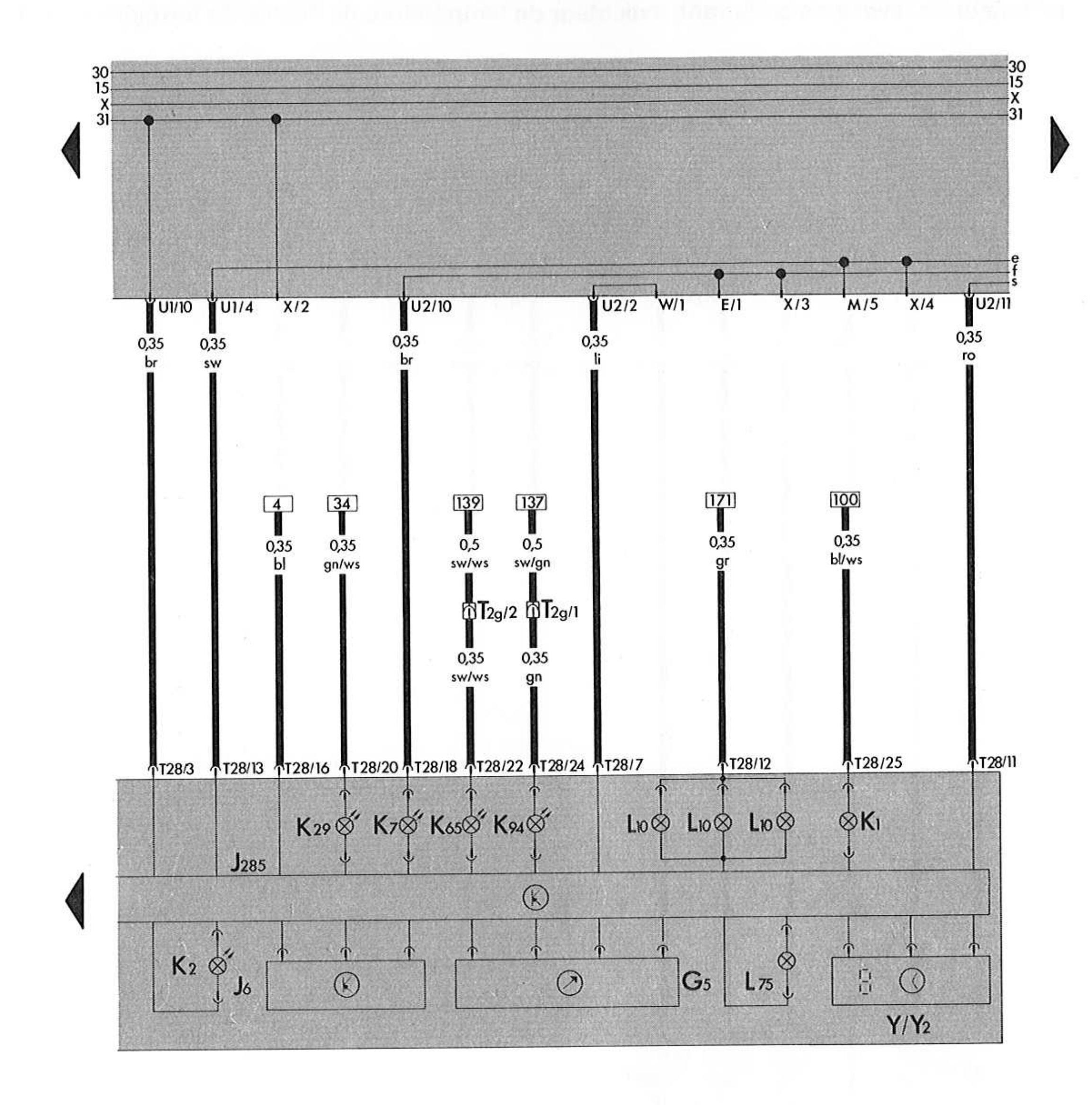


ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

- F 1 – Contacteur de pression d'huile*
- F 22 – Contacteur de pression d'huile (0,3 bar)
- F 95 – Thermocontacteur de circulation de liquide de refroidissement en marche à vide*
- G 1 – Indicateur de niveau de carburant
- G 2 – Transmetteur d'indicateur de température du liquide de refroidissement
- G 3 – Indicateur de température du liquide de refroidissement
- G 32 – Transmetteur d'indicateur de manque de liquide de refroidissement
- H 3 – Vibreur d'alerte pour témoin de pression d'huile
- J 285 – Appareil de commande avec unité d'affichage dans le porte-instruments
- K 3 – Témoin de contrôle de pression d'huile
- K 28 – Témoin de température/de manque de liquide de refroidissement
- T 1b – Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
- T 28 – Connexion à fiche, 28 raccords, sur le porte-instruments (Mise en service progressive de câbles blancs, à partir du millésime 1993)
- (85) – Raccord à la masse, dans le câblage du compartiment-moteur

* Valeur de commutation, voir Manuel de Reparation Transporter 1991 ▶, Moteur

Porte-instruments, compte-tours, montre, témoins



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

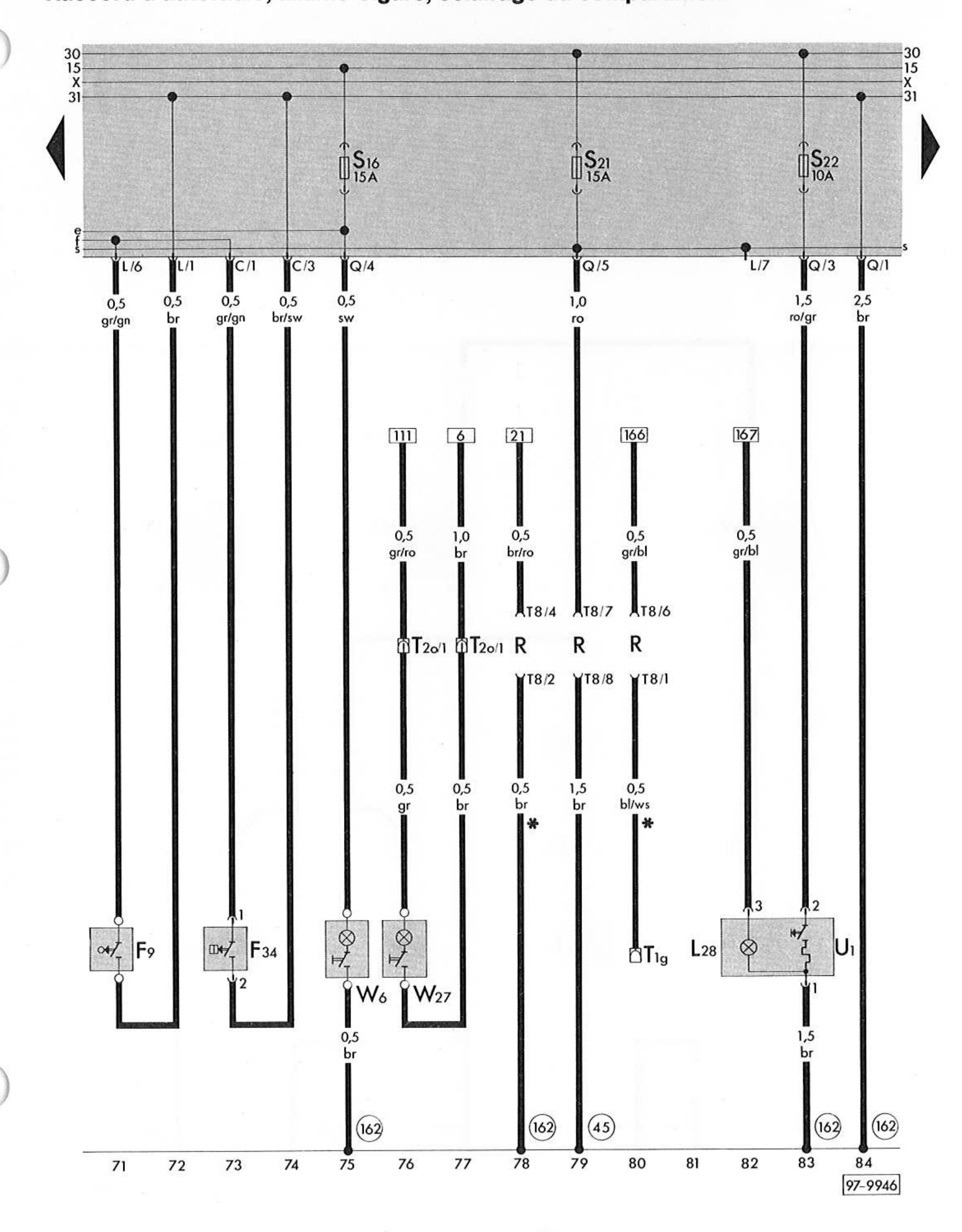
57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70

97-9945

G 5 – Compte-tours
J 6 – Stabilisateur de tension
J 285 – Appareil de commande avec unité d'affichage dans le porte-instruments
K 1 – Témoin de feux de route
K 2 – Témoin d'alternateur
K 7 – Témoin de double circuit de freinage et de frein à main
K 29 – Témoin de temps de préchauffage
K 65 – Témoin de clignotant gauche
K 94 – Témoin de clignotant droit
L 10 – Ampoule d'éclairage du porte-instruments
L 75 – Eclairage pour affichage numérique
T 2g – Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque porte-relais
T 28 – Connexion à fiche, 28 raccords, sur le porte-instruments (Mise en service progressive de câbles blancs, à partir du millésime 1993)

Y – Montre à aiguilles
Y 2 – Montre à affichage numérique

Raccord d'autoradio, allume-cigare, éclairage du compartiment-moteur



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

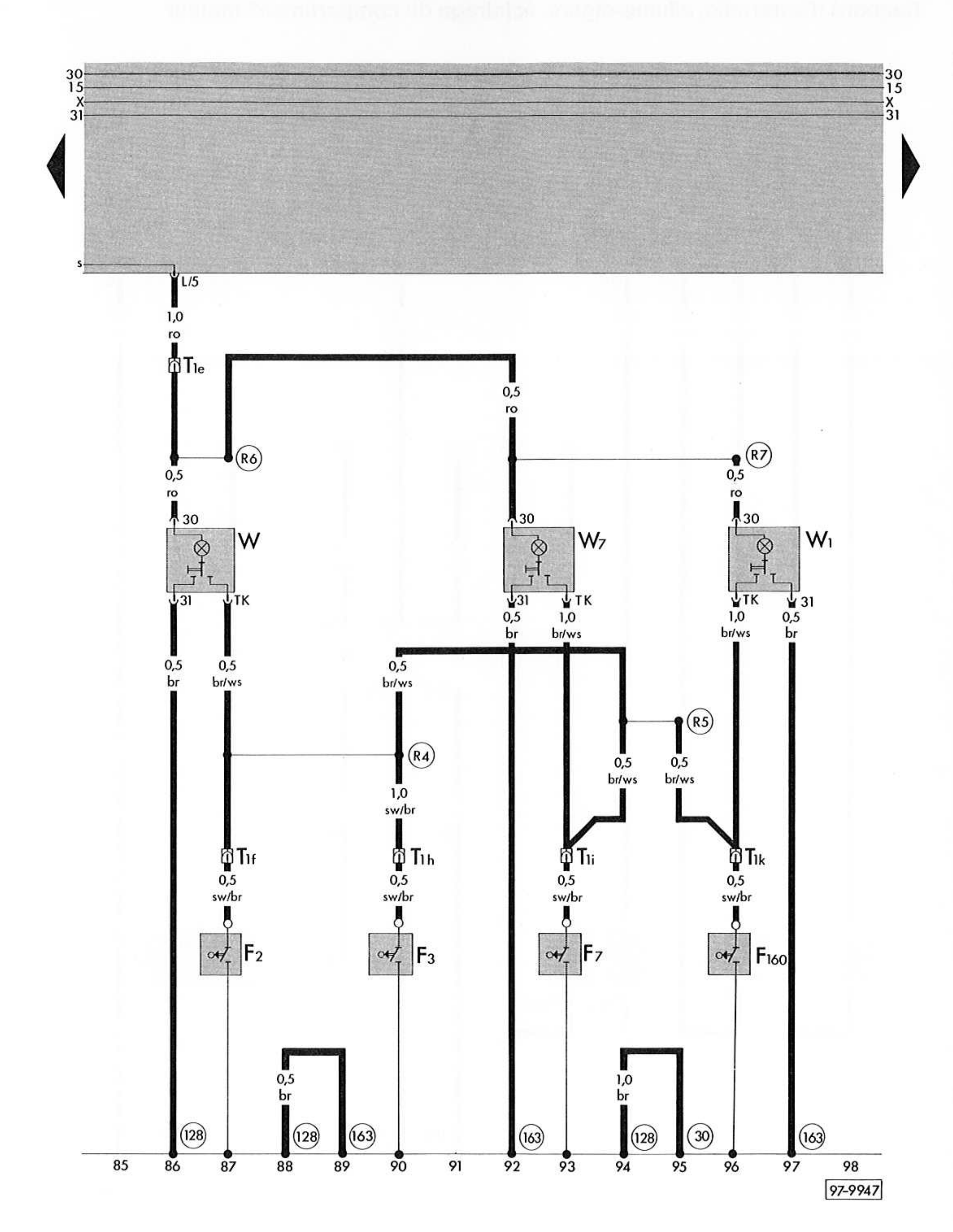
F 9 — Contacteur de témoin de frein à main
F 34 — Contacteur d'alerte de niveau de liquide de frein
L 28 — Ampoule d'éclairage d'allume-cigare
R — Raccord d'autoradio
T 1g — Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
T 2o — Connexion à fiche, 2 raccords, près de la batterie
T 8 — Connexion à fiche, 8 raccords, sur l'autoradio
U 1 — Allume-cigare
W 6 — Eclairage de boîte à gants
W 27 — Eclairage du compartiment-moteur

(45) — Point de masse, derrière le tableau de bord – au centre

(162) — Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

* uniquement sur autoradio avec GALA

Plafonniers



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

F 2 – Contacteur de porte AV G
F 3 – Contacteur de porte AV D
F 7 – Contacteur de porte AR (porte coulissante)
F 160 – Contacteur de porte AR (hayon)
T 1e – Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
T 1f – Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais
T 1h – Connexion à fiche, 1 raccord, à droite derrière le tableau de bord
T 1i – Connexion à fiche, 1 raccord, à droite sur le montant B
T 1k – Connexion à fiche, 1 raccord, près du feu AR D
W – Plafonnier AV
W 1 – Plafonnier AR/de compartiment de charge
W 7 – Plafonnier central

(30) – Point de masse, près de la plaque porte-relais

(128) – Raccord à la masse, -1- dans le câblage du plafonnier

(163) – Raccord à la masse -2-, dans le câblage du plafonnier

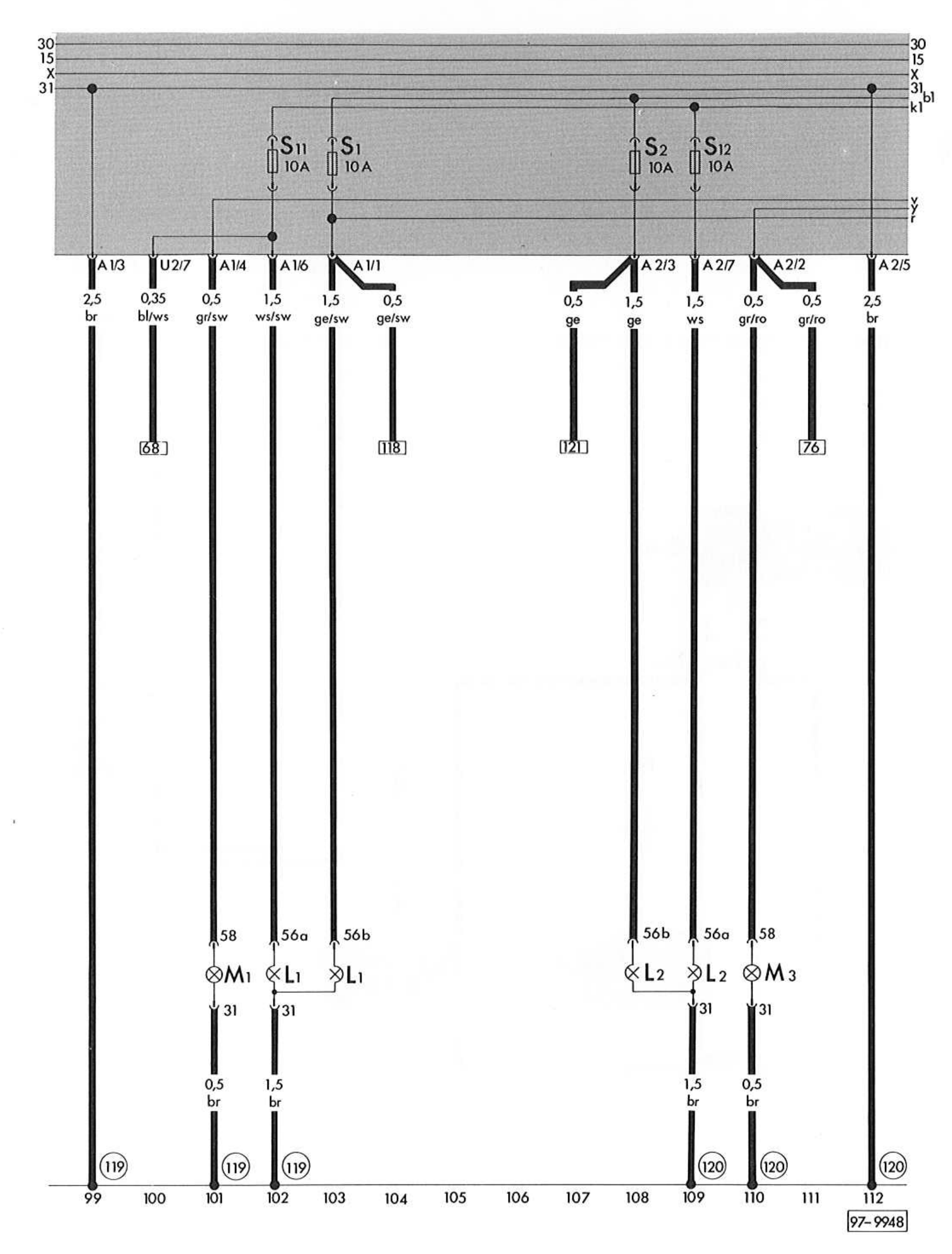
(R4) – Raccord -1-, dans le câblage du plafonnier

(R5) – Raccord -2-, dans le câblage du plafonnier

(R6) – Raccord positif -1-, dans le câblage du plafonnier

(R7) – Raccord positif -2-, dans le câblage du plafonnier

Phares



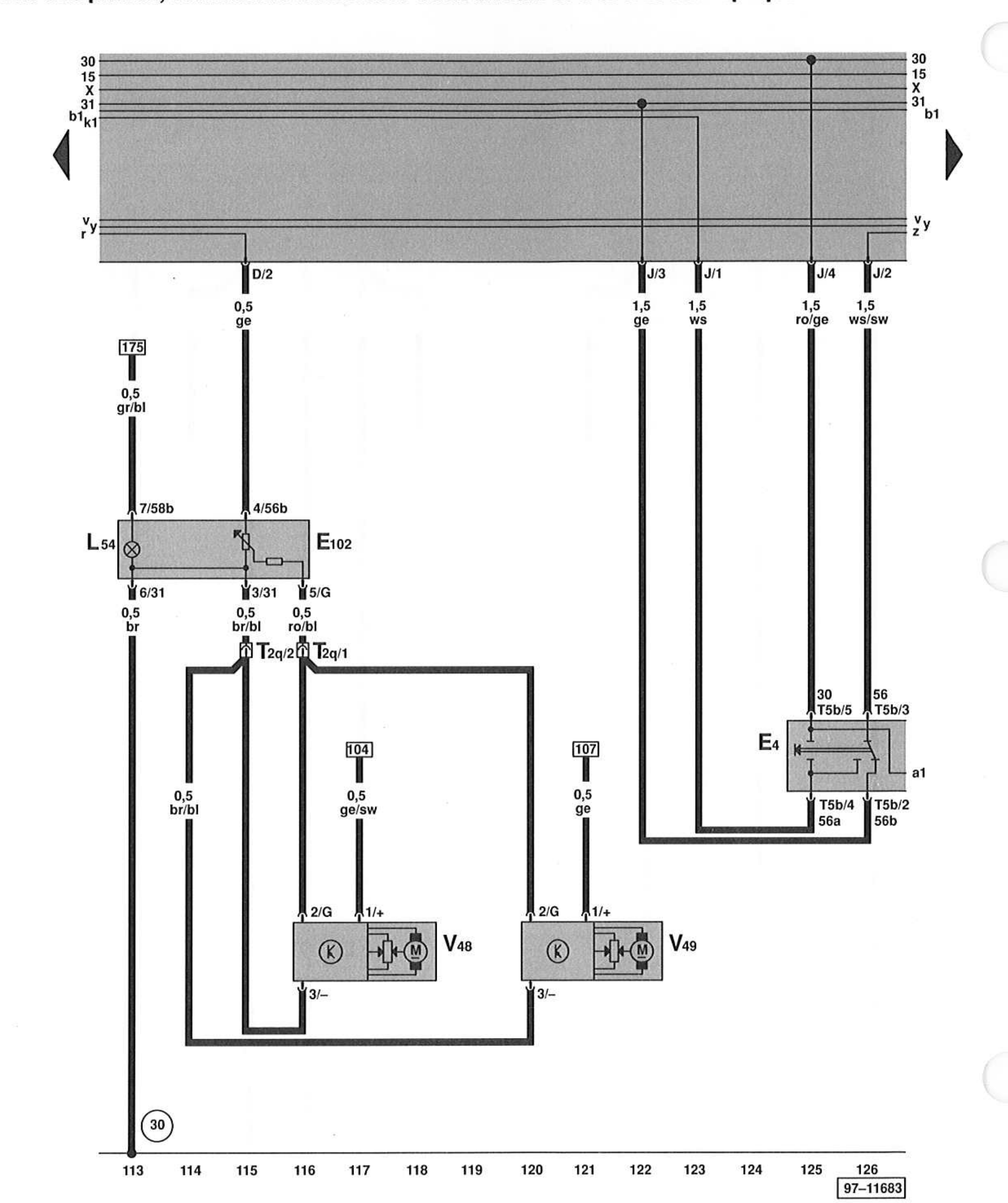
ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

L 1 – Ampoule à deux filaments du phare G
L 2 – Ampoule à deux filaments du phare D
M 1 – Ampoule de feu de position G
M 3 – Ampoule de feu de position D

(119) – Raccord à la masse – 1 –, dans le câblage des phares

(120) – Raccord à la masse – 2 –, dans le câblage des phares

Réglage du site des phares, commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique

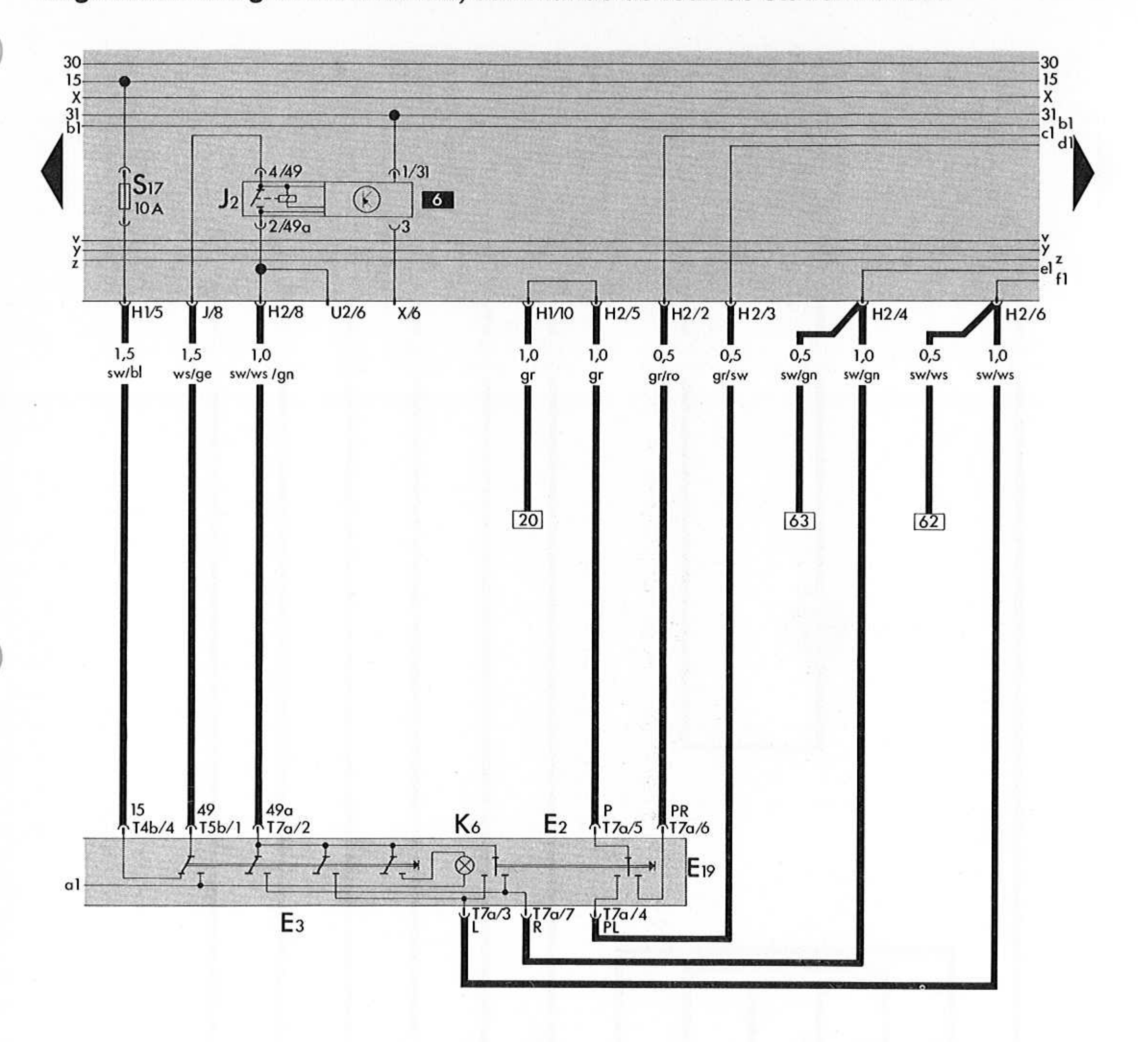


ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

E 4 – Commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique
E 102 – Dispositif de réglage du site des phares
L 54 – Ampoule d'éclairage/dispositif de réglage du site des phares
T 2q – Connexion à fiche, 2 raccords, derrière la plaque porte-relais
T 5b – Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo
V 48 – Servomoteur gauche pour réglage du site des phares
V 49 – Servomoteur droit pour réglage du site des phares

(30) – Point de masse, près de la plaque porte-relais

Clignotants et signal de détresse, commande de feux de stationnement



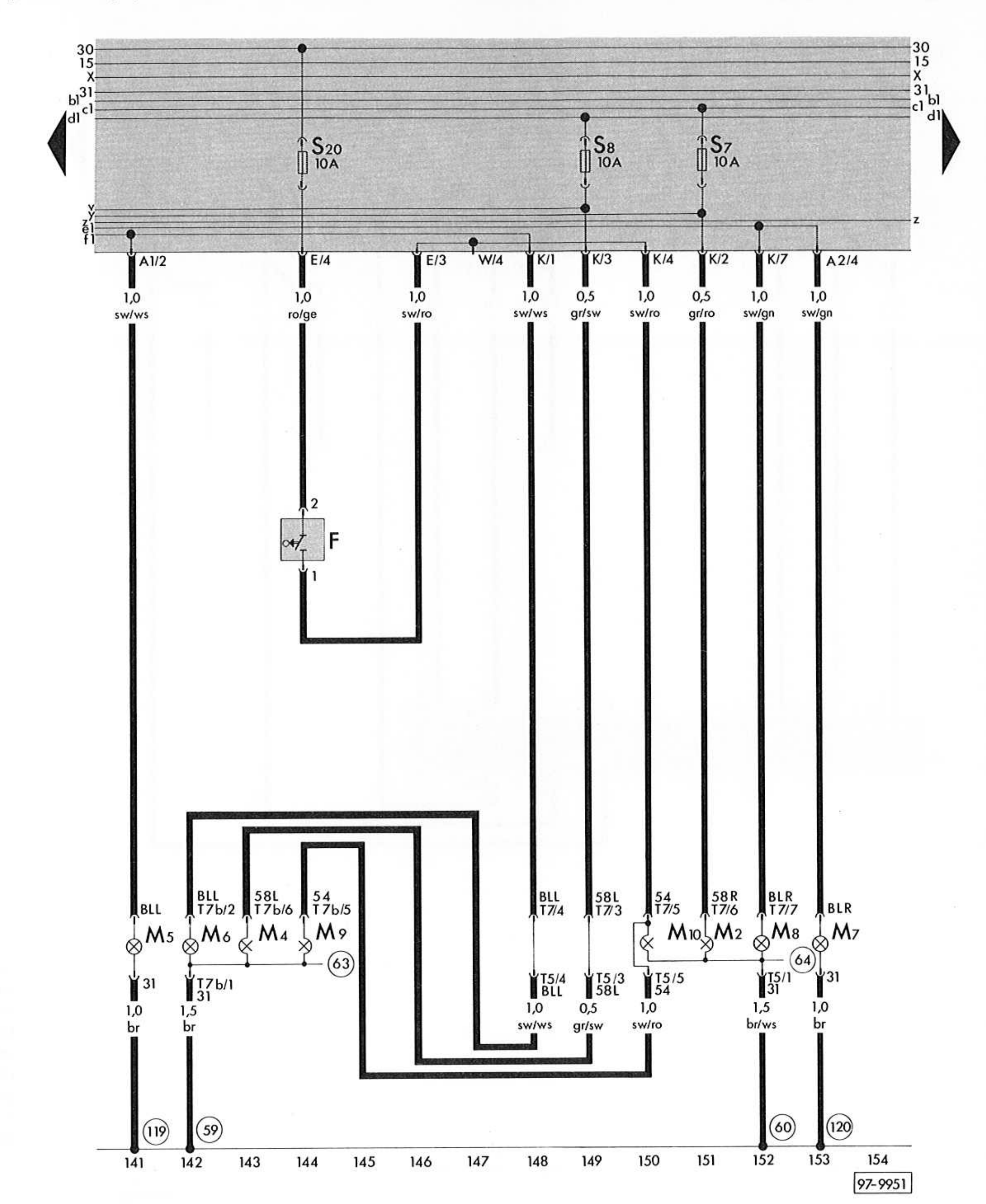
127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140

97-9950

ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

E 2 – Commande de clignotants
E 3 – Commande de signal de détresse
E 19 – Commande de feux de stationnement
J 2 – Relais de clignotants/signal de détresse
K 6 – Témoin de signal de détresse
T 4b – Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du commodo
T 5b – Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo
T 7a – Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du commodo

Clignotants*, feux stop*, feux AR*



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

F — Contacteur de feux stop
M 2 — Ampoule de feu AR D
M 4 — Ampoule de feu AR G
M 5 — Ampoule de clignotant AV G
M 6 — Ampoule de clignotant AR G
M 7 — Ampoule de clignotant AV D
M 8 — Ampoule de clignotant AR D
M 9 — Ampoule de feu stop G
M 10 — Ampoule de feu stop D
T 5 — Connexion à fiche, 5 raccords, sur le feu arrière D
T 7 — Connexion à fiche, 7 raccords, sur le feu arrière D
T 7b — Connexion à fiche, 7 raccords, sur le feu arrière G

(59) — Point de masse, près du feu AR G

(60) — Point de masse, près du feu AR D

(63) — Point de masse, porte-ampoule – feu AR G

(64) — Point de masse, porte-ampoule – feu AR D

(119) — Raccord à la masse -1-, dans le câblage des phares

(120) — Raccord à la masse -2-, dans le câblage des phares

* Disposition différente des câbles sur Pick-up

Commande d'éclairage, feu de plaque (porte à vantaux AR)

ws	=	blanc
sw	=	noir
ro	=	rouge
br	=	brun
gn	=	vert
bl	=	bleu
gr	=	gris
li	=	lilas
ge	=	jaune

97-9952

E 1 – Commande d'éclairage
E 20 – Rhéostat d'éclairage – commandes et instruments
K 4 – Témoin de feux de position
L 9 – Ampoule d'éclairage de la commande d'éclairage
T 1c – Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière G
T 1d – Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière D
T 1m – Connexion à fiche, 1 raccord, derrière la plaque porte-relais, est fixée sur le contact 3 de l'emplacement de relais 10, (uniquement pour feu AR de brouillard sans phares antibrouillard)
T 42 – Connexion de dérivation pour borne 58b, au-dessus de la plaque porte-relais
X – Feux de plaque

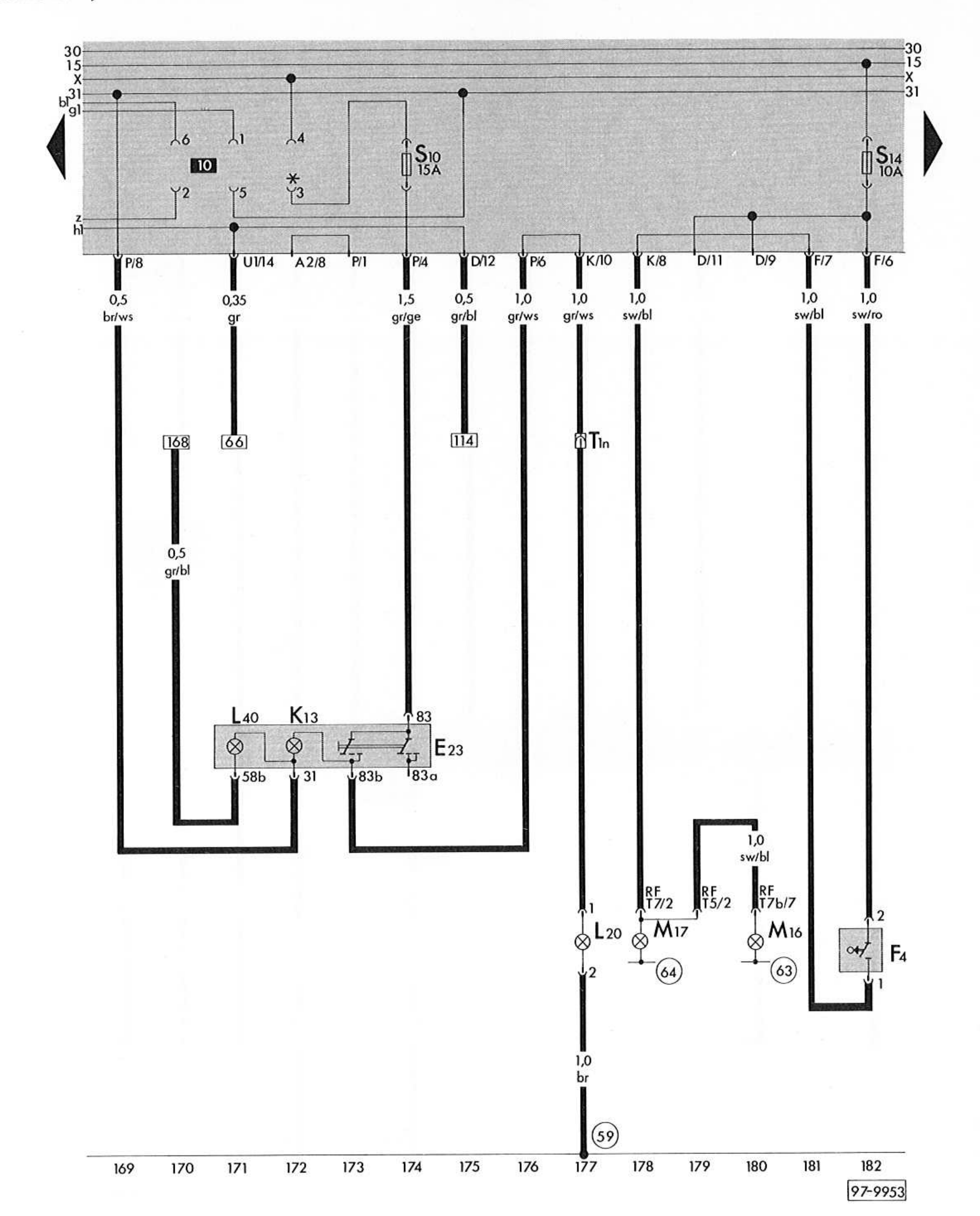
(168) – Raccord à la masse, dans le câblage de la porte à vantaux AR G

(A28) – Raccord positif (58b), dans le câblage de soufflante d'air frais



– Raccord positif (58e), dans le câblage de la porte à vantaux AR G

Feu AR de brouillard**, feux de recul**



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

E 23 – Commande de phares antibrouillard et de feu AR de brouillard
F 4 – Contacteur de feux de recul
K 13 – Témoin de feu AR de brouillard
L 20 – Ampoule de feu AR de brouillard
L 40 – Ampoule d'éclairage – commande des phares antibrouillard et du feu AR de brouillard
M 16 – Ampoule de feu de recul G
M 17 – Ampoule de feu de recul D
T 1n – Connexion à fiche, 1 raccord, près du feu arrière D
T 5 – Connexion à fiche, 5 raccords, sur le feu arrière D
T 7 – Connexion à fiche, 7 raccords, sur le feu arrière D
T 7b – Connexion à fiche, 7 raccords, sur le feu arrière G

(59) – Point de masse, près du feu AR G

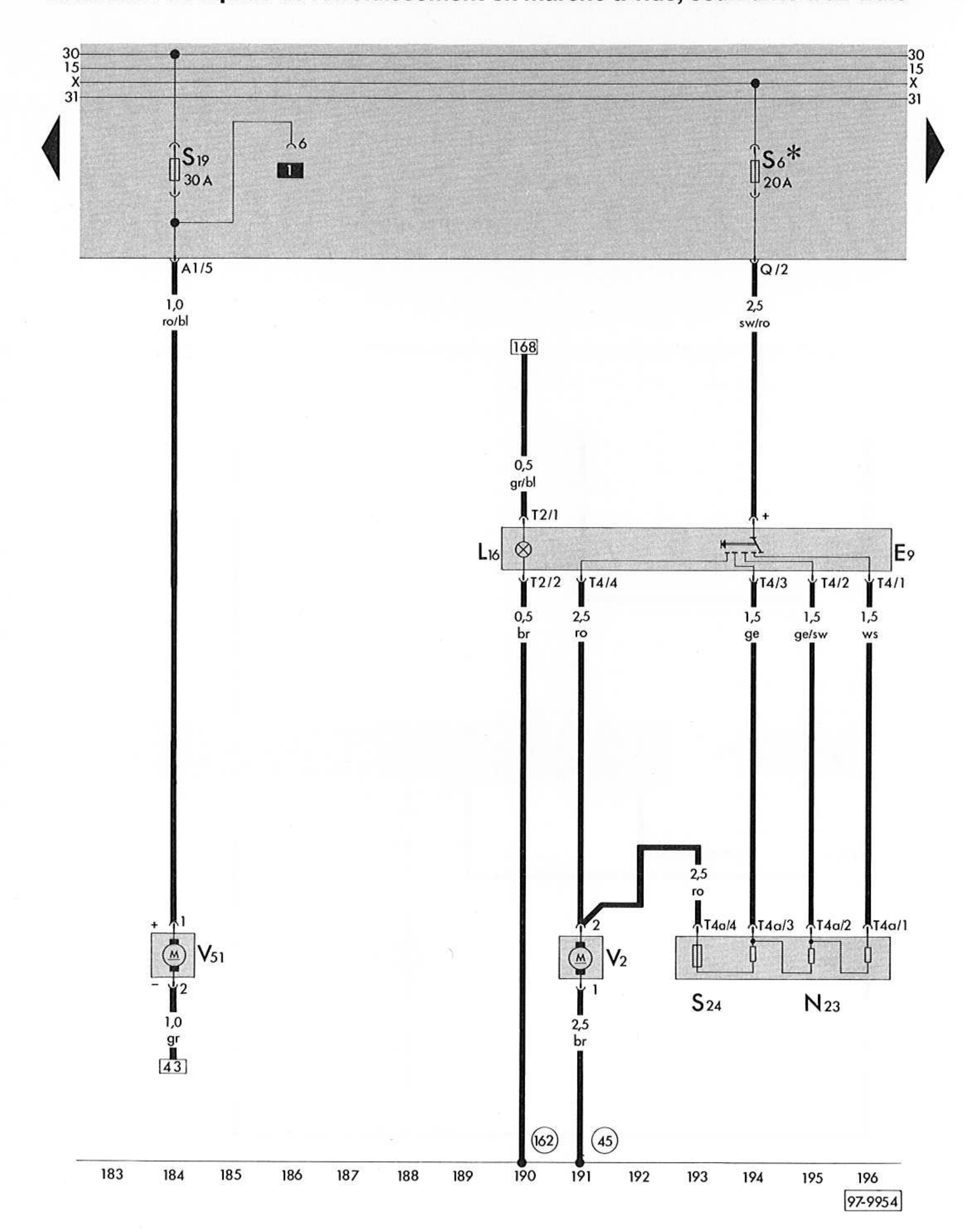
(63) – Point de masse, porte-ampoule – feu AR G

(64) – Point de masse, porte-ampoule – feu AR D

* Voir Schéma de parcours du courant 39/12, connexion à fiche T 1m

** Positionnement différent des câbles sur Pick-up

Circulation de liquide de refroidissement en marche à vide, soufflante d'air frais



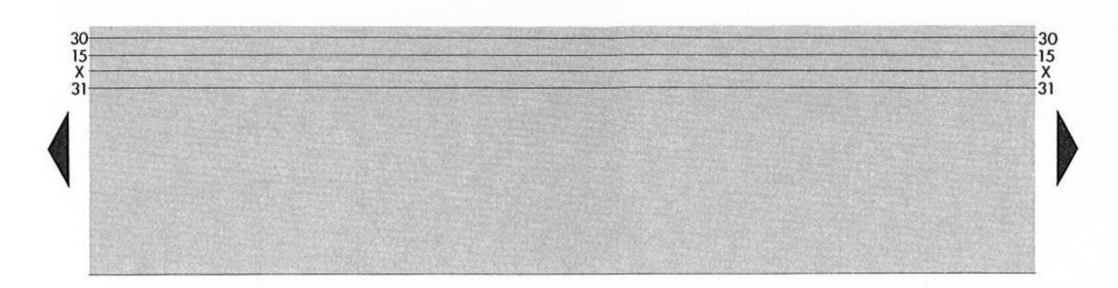
ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

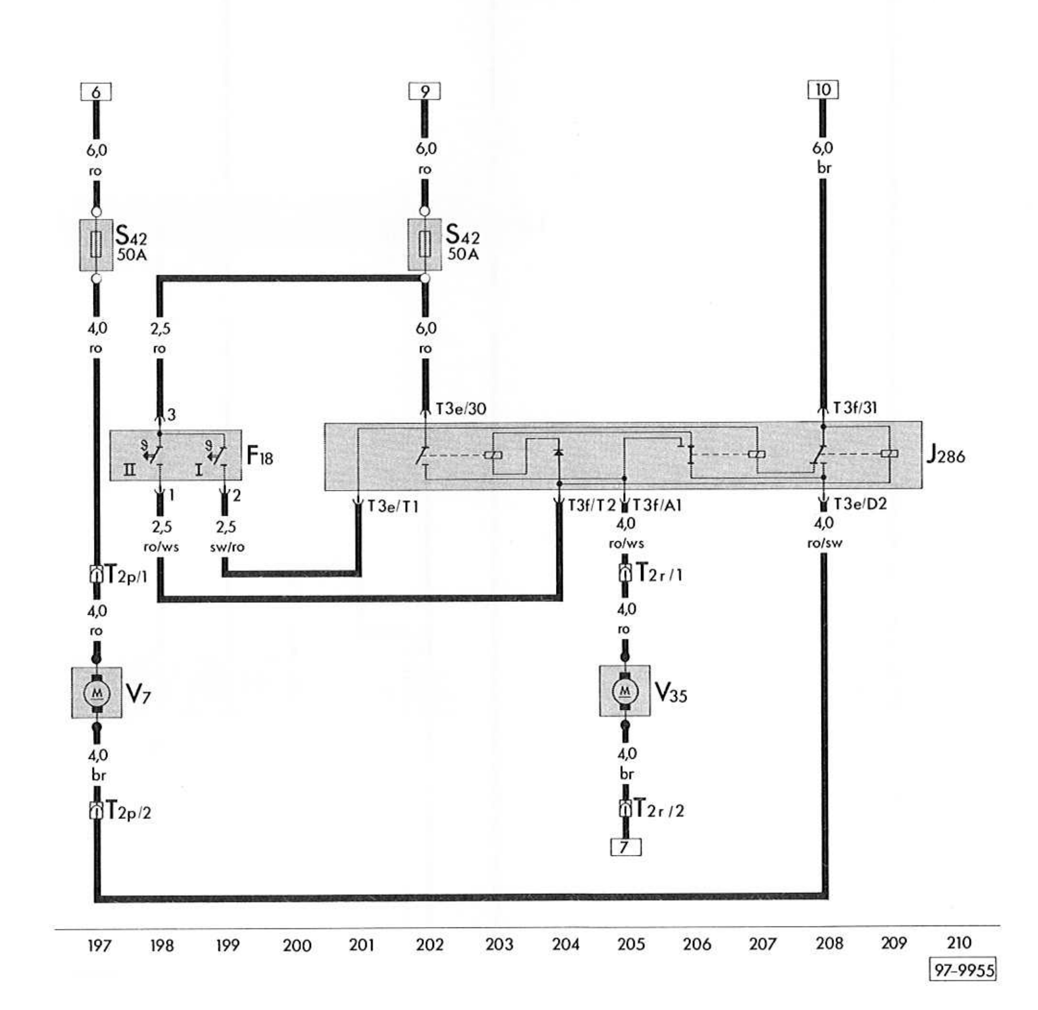
E 9 — Commande de soufflante d'air frais
L 16 — Ampoule d'éclairage de la régulation d'air frais
N 23 — Prérésistance de soufflante d'air frais
S 24 — Fusible de surchauffe
T 4 — Connexion à fiche, 4 raccords, sur la commande de soufflante d'air frais
T 4a — Connexion à fiche, 4 raccords, sur la prérésistance N23
V 2 — Soufflante d'air frais
V 51 — Pompe de circulation de liquide de refroidissement en marche à vide

(45) — Point de masse, derrière le tableau de bord — au centre

(162) — Raccord à la masse, dans le câblage du moteur de soufflante

Ventilateur de liquide de refroidissement (2 x 350 W)

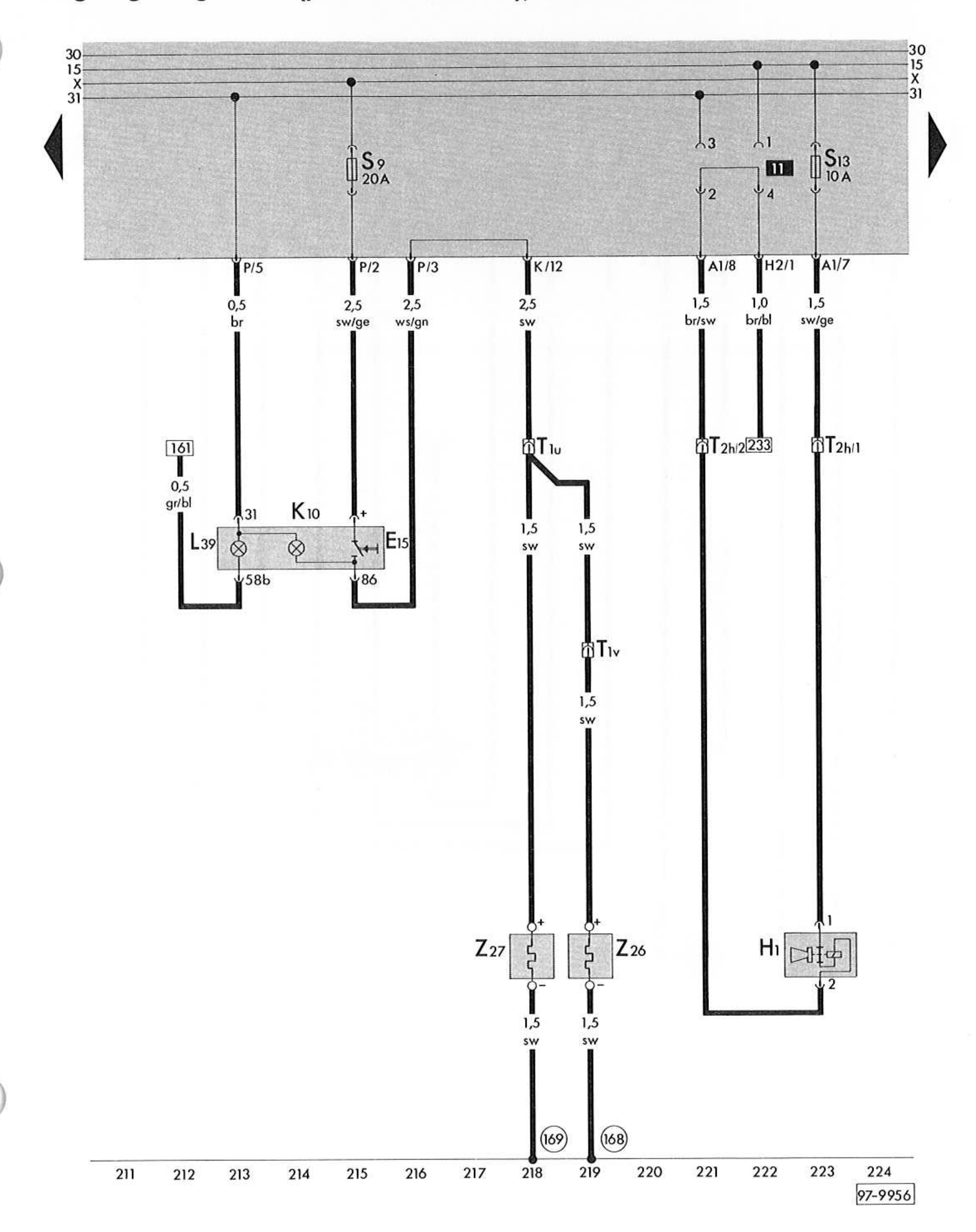




ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

F 18 – Thermocontacteur de ventilateur de liquide de refroidissement
J 286 – Relais pour branchement en série / en parallèle de V 7 et V 35
S 42 – Fusible séparé de ventilateur de liquide de refroidissement
T 2r – Connexion à fiche, 2 raccords, à l'avant dans le compartiment-moteur
T 2p – Connexion à fiche, 2 raccords, à l'avant dans le compartiment-moteur
T 3e – Connexion à fiche, 3 raccords, sur J 286
T 3f – Connexion à fiche, 3 raccords, sur J 286
V 7 – Ventilateur I de liquide de refroidissement
V 35 – Ventilateur II de liquide de refroidissement

Dégivrage de glace AR (porte à vantaux AR), avertisseur sonore



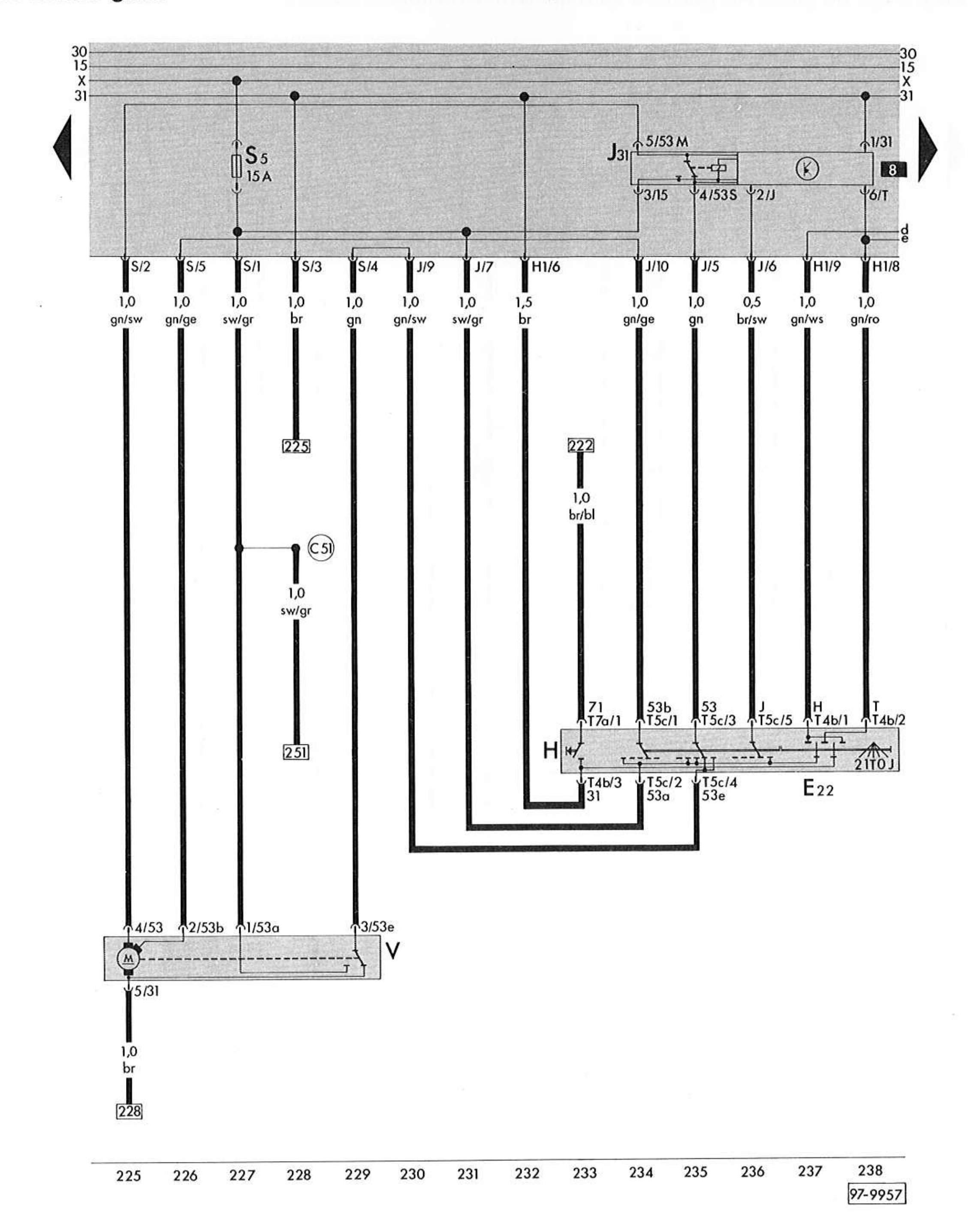
ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

E 15 – Commande de dégivrage de glace AR
H 1 – Avertisseur sonore
K 10 – Témoin de dégivrage de glace AR
L 39 – Ampoule d'éclairage de commande de dégivrage de glace AR
T 1v – Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière G
T 1u – Connexion à fiche, 1 raccord, sur le feu arrière D
Z 26 – Dégivrage de glace AR, vantail gauche
Z 27 – Dégivrage de glace AR, vantail droit

(168) – Point de masse, dans le câblage du vantail AR G

(169) – Point de masse, dans le câblage du vantail AR D

Essuie-glace et lave-glace



ws = blanc
sw = noir
ro = rouge
br = brun
gn = vert
bl = bleu
gr = gris
li = lilas
ge = jaune

E 22 – Commande d'essuie-glace avec fonctionnement intermittent
H – Commande d'avertisseur sonore
J 31 – Relais de lavage/balayage avec fonctionnement intermittent
T 4b – Connexion à fiche, 4 raccords, derrière le revêtement du commodo
T 5c – Connexion à fiche, 5 raccords, derrière le revêtement du commodo
T 7a – Connexion à fiche, 7 raccords, derrière le revêtement du commodo
V – Moteur d'essuie-glace

(C51) – Raccord positif (x), dans le câblage du moteur d'essuie-glace

Essuie-glace et lave-glace AR (porte à vantaux), gicleurs de lave-glace dégivrables

239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252

97-9958

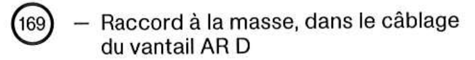
- ws = blanc
- sw = noir
- ro = rouge
- br = brun
- gn = vert
- bl = bleu
- gr = gris
- li = lilas
- ge = jaune

J 30 – Relais d'essuie-glace/lave-glace AR
T 2k – Connexion à fiche, 2 raccords, sur le feu AR D
T 2l – Connexion à fiche, 2 raccords, dans le compartiment-moteur – sur le tablier à droite
T 2m – Connexion à fiche, 2 raccords, sur le feu arrière G
V 59 – Pompe de lave-glace AV et AR
V 92 – Moteur de lave-glace AR, vantail gauche
V 93 – Moteur de lave-glace AR, vantail droite
Z 20 – Résistance chauffante pour gicleur de lave-glace G
Z 21 – Résistance chauffante pour gicleur de lave-glace D

(59) – Point de masse, près du feu AR G

(60) – Point de masse, près du feu AR D

(168) – Raccord à la masse, dans le câblage du vantail AR G


(169) – Raccord à la masse, dans le câblage du vantail AR D


(Q35) – Raccord positif (53), dans le câblage du vantail AR D


(Q36) – Raccord positif (53a), dans le câblage du vantail AR D